



# INFORME TÉCNICO DE INSTRUMENTOS DE RESULTADOS PERCIBIDOS POR LOS PACIENTES (PRO): CÁNCER DE PRÓSTATA

Aída Ribera (Grupo 08), Jordi Alonso (Grupo 09), Montse Ferrer (Grupo 09), Luis Rajmil (Grupo 15), José María Ramada (Grupo 47), José María Valderas (Universidad de Exeter), Pablo Martínez-Martín (Grupo 509), M<sup>a</sup> Joao Forjaz (Grupo 10), Susana Ochoa (Grupo 11), José María Quintana (Grupo 14), Juan M. Ramos Goñi, Jorge Arias (Grupo 15), Carmen Rodríguez-Blázquez (Grupo 509), Amaia Bilbao (Grupo 13), Pablo Rebollo

Diciembre 2025

Ámbito Internacional

## Informe técnico 2025

### Instrumentos de resultados percibidos por los pacientes (PRO): Cáncer de próstata

A pesar del aumento de evidencias científicas acumuladas durante las últimas décadas sobre las ventajas de los instrumentos PRO (cada vez más sólido en desarrollo, validación y/o propiedades métricas), su aplicación en la práctica clínica o en la planificación sanitaria es claramente insuficiente. Entre las barreras que dificultan su papel en la toma de decisiones sanitarias destacan la falta de familiaridad (que dificulta su interpretación) y la carga adicional que supone su aplicación. Sin embargo, los instrumentos PRO han demostrado ser útiles en un número considerable de aplicaciones distintas. Se han ido incorporando a las encuestas nacionales de salud de diversos países como Reino Unido, Finlandia, Suecia o EEUU entre otros, para la evaluación y monitorización de la salud de la población general. La Encuesta Nacional de Salud de España incorporó por primera vez un instrumento PRO en 2011, aunque algunas CCAA los administran en sus encuestas de salud desde hace más de una década. También se aplican para la evaluación del impacto de intervenciones de salud.

Una de las aplicaciones más clásicas en investigación ha sido en los ensayos clínicos. De hecho, las recomendaciones de la FDA y la EMEA (European Medicines Agency) sobre la incorporación de la calidad de vida de los pacientes en las fichas técnicas de los medicamentos son pruebas evidentes del interés creciente suscitado por los instrumentos PRO. En el

Reino Unido, la medición de resultados percibidos por los pacientes ha experimentado recientemente un gran impulso debido a las evaluaciones económicas del National Institute for Health and Clinical Excellence y a la iniciativa PROMS del National Health Service para el análisis de la calidad asistencial (desde 2009 se administran instrumentos PRO a todos los pacientes sometidos a cuatro procedimientos quirúrgicos electivos -hernia inguinal, varices, prótesis de cadera y rodilla). La aplicación de estos instrumentos también ha demostrado ser útil en la detección precoz de la depresión y otros trastornos psiquiátricos. Finalmente, los instrumentos PRO se están incorporando a la práctica clínica habitual. La monitorización del estado de salud individual tiene un potencial importante en la mejora del manejo clínico del paciente y la provisión de los servicios sanitarios pertinentes. Para cada una de las aplicaciones comentadas es necesario utilizar un instrumento concreto.

**A continuación, se describen a través de su ficha técnica los instrumentos PRO identificados hasta diciembre de 2025 en las revisiones sistemáticas de la literatura de BiblioPRO, la biblioteca virtual de PRO en español, llevada a cabo por miembros de distintos grupos CIBERESP y gracias a la cual se facilita la identificación y selección del instrumento más adecuado para cada fin, bien sea en al ámbito de la práctica clínica, investigación o monitorización de la salud poblacional.**

## ÍNDICE

<b>CAVIPRES-30</b> - Cuestionario español de Calidad de Vida en Pacientes con Cáncer de próstata	<b>3</b>
<b>EORTC QLQ-PR25</b> - EORTC Quality of Life questionnaire module for prostate cancer EORTC QLQ-PR25	<b>4</b>
<b>EPIC</b> - Expanded Prostate cancer Index Composite	<b>5</b>
<b>HFQ</b> - Hot Flashes Questionnaire	<b>6</b>
<b>PIPR</b> - Cuestionario semi-estructurado de calidad de vida en pacientes intervenidos de prostatectomía radical	<b>7</b>
<b>PROSQOLI</b> - The Prostate Cancer Specific Quality of Life Instrument	<b>8</b>
<b>UCLA-PCI</b> - UCLA Prostate Cancer Index	<b>9</b>

CAVIPRES-30

# Cuestionario español de Calidad de Vida en Pacientes con Cáncer de próstata

TIPO DE CONTENIDO	Nº DE ÍTEMES	DIMENSIONES
Estado funcional o actividades de la vida diaria	30	Aspectos psicológicos(8) Esperanza y futuro(3) Apoyo social y pareja(5) Vida sexual(5) Información y comunicación(5)
ENFERMEDAD	MEDIDAS	
Aparato genitourinario	Psicométrico	
POBLACIÓN	PALABRAS CLAVE	
Hombres	Próstata disfunción sexual	

Versión original + Versión Española

	Versión original	Versión española
Nombre	Cuestionario español de Calidad de Vida en Pacientes con Cáncer de próstata	Cuestionario Español de Calidad de Vida en Pacientes con Cáncer de Próstata
Autores	Gómez Veiga, F.	
País	España	España
Referencia	Actas Urol Esp. 2009 Jun;33(6):623-34	
Correspondencia	Complejo Hospitalario Universitario A Coruña. Xubias de Arriba, 84-15006. A Coruña	
E-mail	<a href="mailto:fgveiga@telefonica.net">fgveiga@telefonica.net</a>	
Otros		
Gestión	Contactar con autores	

Cuestionario



Más información



Puntuación



Evaluación EMPRO



No disponemos de la gestión de esta sublicencia.  
Debe contactar con los autores para solicitar su uso.

**CONTACTAR CON AUTORES**

[Contactar con autores \(Versión española\)](mailto:fgveiga@telefonica.net)

EORTC QLQ-PR25

# EORTC Quality of Life questionnaire module for prostate cancer EORTC QLQ-PR25

TIPO DE CONTENIDO	Nº DE ÍTEMES	DIMENSIONES
Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	25	Áreas funcionales / Sintomatología
ENFERMEDAD	MEDIDAS	
Neoplasias	Psicométrico	
POBLACIÓN	PALABRAS CLAVE	
Todos los géneros	Cáncer de próstata	

Versión original + Versión Española

	Versión original	Versión española
Nombre	EORTC Quality of Life questionnaire module for prostate cancer EORTC QLQ-PR25	Cuestionario de Calidad de Vida de la EORTC para Cáncer de Próstata EORTC QLQ-PR25
Autores	Van Andel	Arrarás JI
País	Paises Bajos	España
Referencia	Eur J Cancer. 2008 Nov;44(18):2418-24. Epub 2008 Sep 5	Clin Transl Oncol. 2009 Mar;11(3):160-4
Correspondencia	Department of Urology, Onze Lieve Vrouwe Gasthuis, The Netherlands	Servicio de Oncología, Hospital de Navarra, Irúnarrea, 3, 31008 Pamplona
E-mail	G.v.Andel@wxs.nl	jiarraras@correo.cop.es
Otros	Este instrumento está incluido en el conjunto estándar de resultados para Cáncer de Próstata Localizado, y Cáncer de Próstata Avanzado, propuesto por la International Consortium for Health Outcomes Measurement (ICHOM).	Este instrumento está incluido en el conjunto estándar de resultados para Cáncer de Próstata Localizado, y Cáncer de Próstata Avanzado, propuesto por la International Consortium for Health Outcomes Measurement (ICHOM).
Gestión	Contactar con autores	

Cuestionario



Más información



Puntuación



Evaluación EMPRO



No disponemos de la gestión de esta sublicencia.  
Debe contactar con los autores para solicitar su uso.

**CONTACTAR CON AUTORES**

Contactar con autores (Versión española)

EPIC

# Expanded Prostate cancer Index Composite

**TIPO DE CONTENIDO**

Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida

**ENFERMEDAD**

Neoplasias

**POBLACIÓN**

Hombres

**Nº DE ÍTEMES**

50  
MEDIDAS

Psicométrico

**PALABRAS CLAVE**

Cáncer de próstata

**DIMENSIONES**

4 Dimensiones Principales:  
problemas urinarios (12)  
problemas intestinales (14)  
problemas sexuales (13) y  
problemas hormonales

Versión original + Versión Española

Otras versiones

**Versión original**

Expanded Prostate cancer Index Composite

**Versión española**

Expanded Prostate cancer Index Composite

**Nombre**

Wei JT

Ferrer M

**País**

Estados Unidos

España

**Referencia**

[Urology. 2000 Dec 20;56\(6\):899-905](#)

[Med Clin \(Barc\). 2009 Feb 7;132\(4\):128-35. Epub 2009 Feb 4.](#)

**Correspondencia**

Veterans Affairs Center for Practice Management and Outcomes Research, Ann Arbor, Michigan, USA

Grupo de Investigación de Servicios Sanitarios (IMIM-Parc de Salut Mar). c/Dr. Aiguader, 88. 08003 Barcelona.,,

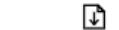
**E-mail**

[msanda@bidmc.harvard.edu](mailto:msanda@bidmc.harvard.edu)

[BiblioPRO@imim.es](mailto:BiblioPRO@imim.es)

**Otros****Gestión**

Bibliopro

**Cuestionario****Más información****Puntuación****Evaluación EMPRO**

**ADQUIRIR SUBLICENCIA**

HFQ

# Hot Flashes Questionnaire

TIPO DE CONTENIDO	Nº DE ÍTEMES	DIMENSIONES
Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	22	síntomas(5) Temporalidad de los sofocos(3) Estado de Ánimo(5) Actividades de la vida diaria(8) Impacto de los sofocos(1)
ENFERMEDAD	MEDIDAS	
Aparato genitourinario	Psicométrico	
POBLACIÓN	PALABRAS CLAVE	
Hombres	Cáncer de próstata	

Versión original + Versión Española

	Versión original	Versión española
Nombre	Hot Flashes Questionnaire	Cuestionario de sofocos
Autores	Carballido, J.	
País	España	España
Referencia	<a href="#">Med Clin (Barc). 2008 Apr 26;130(15):561-7</a>	
Correspondencia	Servicio de Urología, Hospital Universitario Clínica Puerta de Hierro, Madrid, Spain	
E-mail	<a href="mailto:nperulero@es.imshealth.com">nperulero@es.imshealth.com</a>	
Otros		
Gestión	Contactar con autores	

Cuestionario



Más información



Puntuación



Evaluación EMPRO



No disponemos de la gestión de esta sublicencia.  
Debe contactar con los autores para solicitar su uso.

**CONTACTAR CON AUTORES**

[Contactar con autores \(Versión española\)](#)

PIPR

# Cuestionario semi-estandarizado de calidad de vida en pacientes intervenidos de prostatectomía radical

## TIPO DE CONTENIDO

Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida

## ENFERMEDAD

Neoplasias

## POBLACIÓN

Hombres

## Nº DE ÍTEMES

6

## MEDIDAS

Psicométrico

## PALABRAS CLAVE

Cáncer de próstata

## DIMENSIONES

(1) Presencia y calidad del orgasmo

Versión original + Versión Española

	Versión original	Versión española
Nombre	Cuestionario semi-estandarizado de calidad de vida en pacientes intervenidos de prostatectomía radical	Cuestionario semi-estandarizado de calidad de vida en pacientes intervenidos de prostatectomía radical
Autores	Martínez-Salamanca JI	
País	España	España
Referencia	Actas Urol Esp. 2004 Nov-Dec;28(10):756-60	
Correspondencia	Servicio de Urología, Hospital General Universitario Gregorio Marañón, Universidad Complutense de Madrid, Madrid	
E-mail	<a href="mailto:msalamanca99@hotmail.com">msalamanca99@hotmail.com</a>	
Otros		
Gestión	Contactar con autores	

Cuestionario



Más información



Puntuación



Evaluación EMPRO



No disponemos de la gestión de esta sublicencia.  
Debe contactar con los autores para solicitar su uso.

**CONTACTAR CON AUTORES**

[Contactar con autores \(Versión española\)](mailto:msalamanca99@hotmail.com)

PROSQOLI

# The Prostate Cancer Specific Quality of Life Instrument

TIPO DE CONTENIDO	Nº DE ÍTEMES
Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	10
ENFERMEDAD	MEDIDAS
Neoplasias	Psicométrico
POBLACIÓN	PALABRAS CLAVE
Hombres	Próstata

Versión original + Versión Española

	Versión original	Versión española
Nombre	The Prostate Cancer Specific Quality of Life Instrument	The Prostate Cancer Specific Quality of Life Instrument
Autores	Stockler MR	
País	Canadá	
Referencia	J Clin Oncol. 1989 May;7(5):590-7	Actas Urol Esp. 2012 Jul-Aug;36(7):410-7
Correspondencia	Princess Margaret Hospital, Toronto, Ontario, Canada.	Servicio de Urología, Hospital del Henares, Coslada, Madrid, Spain
E-mail		<a href="mailto:Manuel.fernandez@salud.madrid.org">Manuel.fernandez@salud.madrid.org</a>
Otros		
Gestión	Contactar con autores	

Cuestionario



Más información



Puntuación



Evaluación EMPRO



No disponemos de la gestión de esta sublicencia.  
Debe contactar con los autores para solicitar su uso.

**CONTACTAR CON AUTORES**

[Contactar con autores \(Versión española\)](mailto:Manuel.fernandez@salud.madrid.org)

UCLA-PCI

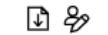
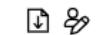
# UCLA Prostate Cancer Index (UCLA-PCI)

TIPO DE CONTENIDO	Nº DE ÍTEMES	DIMENSIONES
Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	20	Información en proceso de búsqueda
ENFERMEDAD	MEDIDAS	
Neoplasias	Psicométrico	
POBLACIÓN	PALABRAS CLAVE	
Hombres	Cáncer de próstata	

Versión original + Versión Española

	Versión original	Versión española
Nombre	UCLA Prostate Cancer Index (UCLA-PCI)	Índice para Cáncer de Próstata de UCLA
Autores	Litwin MS	Krongrad A
País	Estados Unidos	España
Referencia	Med Care. 1998 Jul;36(7):1002-12	<a href="#">J Urol. 1997 Aug;158(2):493-6</a>
Correspondencia	Department of Urology, School of Medicine, University of California, Los Angeles 90095-1738, USA	Department of Urology, University of Miami School of Medicine, Florida, USA, MAPI; <a href="http://www.mapi-research.fr/index.htm">http://www.mapi-research.fr/index.htm</a>
E-mail	<a href="mailto:mlitwin@urology.medsch.ucla.edu">mlitwin@urology.medsch.ucla.edu</a>	
Otros		
Gestión	Contactar con autores	

Cuestionario



Más información



Puntuación



Evaluación EMPRO



No disponemos de la gestión de esta sublicencia.  
Debe contactar con los autores para solicitar su uso.

**CONTACTAR CON AUTORES**

[Contactar con autores \(Versión española\)](#)